

РЕШЕНИЕ НА НАДЗОРНИЯ ОРГАН НА ЕАСТ

№ 309/13/COL

от 16 юли 2013 година

относно съвместимостта с правото на ЕИП на мерките, които Норвегия предстои да предприеме съгласно член 14 от Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконовни и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудио-визуални медийни услуги (Директива за аудио-визуалните медийни услуги)

НАДЗОРНИЯТ ОРГАН НА ЕАСТ,

като взе предвид акта, посочен в точка 5п от приложение XI към Споразумението за ЕИП — Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 г. за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконовни и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудио-визуални медийни услуги ⁽¹⁾ (наричана по-нататък „актът“), и по-специално член 14, параграф 2 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С писмо от 22 април 2013 г., получено от Надзорния орган на ЕАСТ („Органът“) на 23 април 2013 г., Норвегия уведоми Органа за мерките, които ще бъдат предприети съгласно член 14, параграф 1 от Директива 2010/13/ЕС.
- (2) Надзорният орган на ЕАСТ провери, в срок от три месеца след уведомлението, дали тези мерки са съвместими със законодателството на ЕИП, по-специално по отношение на пропорционалността на мерките и прозрачността на националната процедура за консултации.
- (3) В своята проверка Органът взе предвид наличните данни за норвежкия медиен пазар.
- (4) Списъкът от събития с голяма обществена значимост, включен в норвежките мерки, беше съставен по ясен и прозрачен начин. Освен това в Норвегия бяха подети широки консултации в това отношение.
- (5) Органът беше удовлетворен, че събитията, включени в норвежките мерки, отговарят на поне два от следните критерии, считани за надеждни показатели за значимостта, която събитията имат за обществото: i) особено широк отзвук в рамките на държавата от ЕАСТ, членуваша в ЕИП, а не само значимост за онези, които обикновено следят въпросната спортна или друга дейност; ii) общопризната и особена културна значимост за населението на държавата от ЕАСТ, членуваша в ЕИП, по-специално като катализатор на културната идентичност;

iii) участие във въпросното събитие на национален отбор в контекста на състезание или турнир с международна значимост и iv) факта, че събитието традиционно е било излъчвано по обществена безплатна телевизия и е привличало голяма телевизионна аудитория.

- (6) Някои от събитията, изброени в норвежките мерки, като Олимпийските игри, както и Световното и Европейското първенство по футбол за мъже, които включват квалификационни мачове с участие на норвежкия отбор, попадат в категорията на събитията, смятани за особено важни за обществото, както изрично е споменато в съображение 49 от Директива 2010/13/ЕС.
- (7) Летните олимпийски игри са събитие, което предизвиква огромен интерес в Норвегия, като в тях винаги са участвали норвежки спортисти в голям брой индивидуални и групови дисциплини. Събитието има особен отзвук сред широката публика в Норвегия, тъй като интересува зрители, които обикновено не следят тези спортове. Летните олимпийски игри традиционно се излъчват по безплатни телевизионни канали и привличат много зрители в Норвегия.
- (8) Зимните олимпийски игри са събитие, което е още по-популярно и се радва на висока гледаемост. В Зимните олимпийски игри участват голям брой норвежки спортисти както индивидуалните, така и в груповите дисциплини. Събитието се излъчва традиционно по безплатни телевизионни канали и отбелязва висока гледаемост в Норвегия. Събитието е гледано не само от зрители, които обикновено следят съответните спортни дисциплини.
- (9) Световното и Европейското първенство по футбол за мъже — както самите първенства, така и квалификационните мачове с норвежко участие — са сред най-популярните спортни събития в Норвегия. Квалификационните мачове на норвежкия отбор, както и мачовете от финалния кръг и особено финалните мачове предизвикват голям интерес сред обществеността и медиите в Норвегия. Традиционно събитията се излъчват по безплатни телевизионни канали и привличат голяма телевизионна аудитория. Тъй като мачовете между отборите на други държави във финалния кръг могат да повлияят на мачовете на норвежкия отбор, както и на общия резултат, те също имат особен отзвук в Норвегия.
- (10) В Норвегия се наблюдава силен интерес към местните футболни клубове. Традиционно финалът на норвежкото първенство по футбол за мъже се излъчва по безплатни

⁽¹⁾ ОВ L 95, 15.4.2010 г., стр. 1.

телевизионни канали. Високата гледаемост, на която се радва това събитие досега, показва голям обществен интерес към него, включително сред зрителите, които обикновено не следят мачовете на местните футболни клубове.

- (11) Световното и Европейското първенство по хандбал за жени (мачовете от финалния кръг) са събития, които традиционно се излъчват по безплатни телевизионни канали и се радват на висока гледаемост. Вече от дълги години националният норвежки женски отбор по хандбал постига големи успехи, което предизвиква широк отзвук в Норвегия сред зрители, които обикновено не следят този спорт. Мачовете между отборите на други държави на финалните кръгове и на двете спортни събития влияят както на мачовете, които норвежкият национален отбор може да играе, така и на общия резултат.
- (12) Световните първенства по ски северни дисциплини на Международната федерация по ски (ФИС) са популярно събитие в Норвегия. Ски бягането е спорт, дълбоко вкоренен в норвежката култура, и представлява важен елемент от норвежкото културно наследство. Събитието има общопризната и особена културна значимост за населението на Норвегия и традиционно се излъчва по безплатни телевизионни канали с голяма зрителска аудитория. Високата гледаемост на това събитие показва, че проявата и резултатите от нея имат особено широк отзвук в Норвегия и не са гледани само от зрители, които обикновено следят този спорт.
- (13) Световните първенства по ски алпийски дисциплини на ФИС са популярно събитие в Норвегия. Ски алпийските дисциплини са спорт, който е дълбоко вкоренен в норвежката култура и представлява важен елемент от норвежкото културно наследство. Поради това първенствата по ски алпийски дисциплини на ФИС могат да се считат за имаша общопризната и особена културна значимост за населението на Норвегия. Норвегия е имала редица шампиони по ски алпийски дисциплини, което е допринесло значително за интереса към тази дисциплина в Норвегия. Ето защо събитието и резултатите имат особено широк отзвук в Норвегия и не само сред онези зрители, които обикновено следят този спорт.
- (14) Ежегодно в Холменколен, Осло, се провежда част от Световната купа по ски северни дисциплини на ФИС. Събитието е едно от най-важните годишни спортни събития в Норвегия, има дълга традиция и може да се счита, че има общопризната и особена културна значимост за населението на Норвегия. Традиционно събитието се излъчва по безплатни телевизионни канали и привлича голяма телевизионна аудитория. Поради културното значение на събитието резултатите от него имат особено широк отзвук в Норвегия, дори за зрители, които обикновено не следят тази дисциплина.
- (15) Световните първенства по биатлон са важно зимно събитие в Норвегия, имат особен отзвук и се ползват от голям интерес сред населението, както и сред хората, които обикновено не следят тези дисциплини, като част от норвежката културна идентичност и наследство в областта на ски дисциплините. Традиционно събитието се излъчва по безплатни телевизионни канали и привлича голяма телевизионна аудитория.
- (16) Предложените от Норвегия мерки са пропорционални и обосновават — чрез императивното съображение от обществен интерес за осигуряване на широк обществен достъп до предавания на събития с голяма обществена значимост — дерогацията от основната свобода на предоставяне на услуги, посочена в член 36 от Споразумението за Европейското икономическо пространство.
- (17) Норвежките мерки са съвместими с правилата на ЕИП за конкуренцията, доколкото за определянето на отговарящи на изискванията оператори за излъчването на събитията от списъка се разчита на обективни критерии (изискван процент на обхванатото население), които позволяват конкуренция по отношение на придобиването на правата за излъчване на тези събития. В допълнение броят на събитията в списъка не е толкова непропорционален, че да наруши конкуренцията надолу по веригата на пазара за безплатна и платена телевизия.
- (18) За пропорционалността като цяло на норвежките мерки спомагат няколко фактора. Първо, въвеждането на праг от 90 % за изисквания потенциален обхват на населението за отговарящите на изискванията оператори подобрява пропорционалността на мерките, тъй като се увеличава броят на операторите, потенциално отговарящи на изискванията. Второ, броят на събитията, включени в списъка, е пропорционален. Трето, бе въведен механизъм за уреждане на спорове между операторите по отношение на заплащането на справедлива компенсация за правата за излъчване. Освен това в норвежките мерки се предвиждат подходящи условия в ситуации, когато събитията, включени в списъка, са закупени от неотговарящи на изискванията оператори, с цел да се осигури система за издаване на нов лиценз за изключителни права на отговарящи на изискванията оператори. Освен това в норвежките мерки се предвиждат ситуации, при които правата за включените в списъка събития са закупени от неотговарящ на изискванията оператор и не е получавана заявка от отговарящ на изискванията купувач, с цел да се гарантира, че неотговарящият на изискванията оператор е в състояние да упражнява своите права. И накрая, влизането в сила на окончателните норвежки мерки е отложено за 1 юли 2014 г. с цел да се гарантира, че то няма да повлияе отрицателно върху провеждащите се преди тази дата преговори по договори.
- (19) Органът съобщи мерките, за които получи уведомление от Норвегия, на останалите държави от ЕАСТ, членувачи в ЕИП, и поиска становището на Контактния комитет на ЕАСТ, учреден в съответствие с член 29 от Директива 2010/13/ЕС. Комитетът даде положително становище,

РЕШИ:

Член 1

Планираните от Норвегия мерки по силата на акта, посочен в точка 5п от приложение XI към Споразумението за ЕИП — Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 г. за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудио-визуални медийни услуги (наричана по-нататък „актът“), и по-специално член 14, параграф 1 от този акт, за които Органът бе уведомен съгласно член 14, параграф 2 от акта на 22 април 2013 г. и които бяха получени от Органа на 23 април 2013 г., са съвместими с правото на ЕИП.

Член 2

Норвегия съобщава на Органа за приетите окончателни мерки. Органът публикува тези мерки в притурката за ЕИП към

Официален вестник на Европейския съюз в съответствие с член 14, параграф 2 от Директива 2010/13/ЕС.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Норвегия.

Съставено в Брюксел на 16 юли 2013 година.

За Надзорния орган на ЕАСТ

Sabine MONAUNI-TÖMÖRDY

Член на колегията

Xavier LEWIS

Директор

ПРИЛОЖЕНИЕ

Регламент за изменение на Регламент № 153 от 28 февруари 1997 г. относно радио- и телевизионното разпръскване и аудио-визуалните медийни услуги

Приет с Кралски указ от 9 август 2013 г. съгласно раздел 2-8 на Закон № 127 от 4 декември 1992 г. относно радио- и телевизионното разпръскване и аудио-визуалните медийни услуги. Внесен от Министерството на културата.

I

Регламент № 153 от 28 февруари 1997 г. относно радио- и телевизионното разпръскване и аудио-визуалните медийни услуги се изменя, както следва:

Настоящите разпоредби в раздели 5-1 и 5-2 се отменят.

Новият раздел 5-1 се чете, както следва:

Раздел 5-1 Събития от голяма значимост за обществото

Следните събития се считат за събития от голяма значимост за обществото:

- а) Летните и Зимните олимпийски игри, организирани от Международния олимпийски комитет (МОК), в своята цялост
- б) Световните първенства по футбол за мъже, включително квалификационните мачове с норвежко участие, организирани от Международната федерация на футболните асоциации (ФИФА), в своята цялост
- в) Европейските първенства по футбол за мъже, включително квалификационните мачове с норвежко участие, организирани от Съюза на европейските футболни асоциации (УЕФА), в своята цялост
- г) Световните първенства по хандбал за жени, организирани от Международната федерация по хандбал (МФХ), в своята цялост
- д) Европейските първенства по хандбал за жени, организирани от Европейската федерация по хандбал (ЕФХ), в своята цялост
- е) Финалът на националното първенство по футбол за мъже, организирано от Норвежката футболна федерация (НФФ)
- ж) Световните първенства по ски северни дисциплини, организирани от Международната федерация по ски (ФИС), в своята цялост
- з) Световните първенства по ски алпийски дисциплини, организирани от Международната федерация по ски (ФИС), в своята цялост
- и) Световната купа по ски северни дисциплини, организирана от МФС в Холменколен
- й) Световните първенства по биатлон, организирани от Международната федерация по ски (ФИС), в своята цялост

Новият раздел 5-2 се чете, както следва:

Раздел 5-2 Телевизионни канали, чието излъчване се приема от съществена част от зрителите на безплатна телевизия

Телевизионен канал се приема от съществена част от зрителите на безплатна телевизия, ако каналът може да се приема от поне 90 % от зрителите без допълнителни разходи, освен таксата за лиценз и/или цената на основния пакет.

Новият раздел 5-3 се чете, както следва:

Раздел 5-3 Процедурни разпоредби и определяне на пазарна цена

- а) Телевизионен канал, който не отговаря на условията, посочени в раздел 5-2, и е придобил изключителни права за излъчване на събитие от изброените в раздел 5-1, е длъжен да предостави писмена оферта за препродажба на правото на всеки телевизионен канал, който отговаря на изискванията от раздел 5-2 и който иска да получи право да излъчи събитието.
- б) Офертата съгласно буква а) трябва да бъде направена не по-късно от един месец след получаването на искане от телевизионен канал, който отговаря на условията от раздел 5-2.
- в) Телевизионен канал, който отговаря на условията от раздел 5-2 и е получил оферта съгласно буква а), трябва в срок от един месец след получаването на офертата да отговори дали я приема.
- г) Ако страните не могат да постигнат съгласие относно вознагражденията за правата на излъчване на дадено събитие от изброените в раздел 5-1, която и да е от страните може не по-късно от шест месеца преди събитието да поиска медийният орган да определи вознагражденията за правата върху събитието. Вознагражденията за правата за излъчване трябва да бъдат определени в съответствие с пазарните принципи. Медийният орган издава насоки относно определянето на вознагражденията за препродажбата на правата за събитията, изброени в раздел 5-1, в съответствие с пазарните принципи.

- д) Телевизионен канал, който не отговаря на условията, посочени в раздел 5-2, може да упражнява своите изключителни права върху дадено събитие от изброените в раздел 5-1 само ако най-малко десет месеца преди провеждането на събитието не са били получени искания в съответствие с буква а) или ако няма телевизионни канали, отговарящи на условията от 5-2, които желаят да придобият правата за излъчване на пазарна цена.
- е) Сроковете в тази разпоредба не се прилагат, ако изключително право за телевизионно излъчване на дадено събитие от изброените в раздел 5-1 е било продадено от носителя на права на телевизионен канал по-малко от десет месеца преди провеждането на събитието, изброено в раздел 5-1.

Новият раздел 5-4 се чете, както следва:

Раздел 5-4 Условия за излъчване на запис или частично излъчване на събитието

Телевизионен канал, който е придобил правата за излъчване на събитие от голяма значимост за обществото в съответствие с раздел 5-3, излъчва цялото събитие на живо.

Въпреки това телевизионният канал може да излъчва събитието частично на живо или изцяло или частично на запис, ако:

- а) събитието се провежда през нощта между 00:00 ч. и 06:00 ч. GMT + 1,
- б) събитието се състои от няколко паралелни събития или
- в) други фактори показват, че ще е в интерес на обществеността конкретното събитие да бъде излъчено частично на живо или изцяло или частично на запис.

Настоящата разпоредба от раздел 5-3 става нов раздел 5-5 и се чете, както следва:

Раздел 5-5 Докладване на придобивания

Телевизионен канал, който придобива изключителни права върху целите събития или върху части от събитията, изброени в раздел 5-1 или в списъците със събития с голяма значимост за обществото в други държави от ЕИП, които списъци са одобрени от Европейската комисия или от Надзорния орган на ЕАСТ и са публикувани в Официален вестник и в притурката за ЕИП към Официален вестник, трябва да докладва незабавно за това придобиване на норвежкия медиен орган.

Настоящата разпоредба от раздел 5-4 става нов раздел 5-6.

Раздел 10-2, първи параграф се чете, както следва:

За нарушенията на разпоредбите в глава 3 от акта или на правилата по глава 3, различни от упоменатите в раздел 10-1 от настоящия регламент, както и за нарушенията на раздел 6-4 от акта или на раздели 1-4, 2-5, 2-6, 5-3, 5-4, 5-5 и 7-6 № 1 от настоящия регламент норвежкия медиен орган може да налага финансови санкции на базата на дискреционна преценка. Същото се отнася и за нарушенията на условията на лиценза, които включват ясно определени задължения, предвидени съгласно раздел 2-1, параграф 2 от акта.

Раздел 10-3, първи параграф се чете, както следва:

За нарушенията на разпоредбите в раздел 2-1, първи и трети параграф и в раздел 2-2, първи параграф, както и на условията, приети по силата на раздел 2-2, втори параграф от акта, раздели 2-4, 2-5 от акта или раздели 1-3, 1-7, 2-1, 2-2, 2-4, 7-1, втори параграф, 7-6 № 2 и 4, 7-7, 7-8, 7-9, втори и трети параграф, 7-10 и 7-11 от настоящия регламент, норвежкия медиен орган може да налага финансови санкции в съответствие със следните правила:

II

Влизане в сила

Измененията влизат в сила на 1 юли 2014 г.